

THE COMPARATIVE STUDY BETWEEN QUESTION ANSWER
RELATIONSHIP (QAR) METHOD AND TRANSLATION
METHOD ON READING SKILL VIEWED FROM THE
STUDENTS' MOTIVATION

THESIS

Submitted to the Department of Language Studies
Graduate School of Muhammadiyah University of Surakarta
In Partial Fulfilment of the Requirement for the Degree of Master of Education



By
Reni Kurnianingrum
ID No. S200160100

DEPARMENT OF LANGUAGE STUDIES
GRADUATED SCHOOL
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA

2018

PRIMARY SUPERVISOR'S APPROVAL FORM

The students submits the thesis for examination

Name : Reni Kurnianingrum

Id number : S200160100

Department : Language Studies

Field of study : English Education

Thesis title : The Comparative Study Between Question-Answer

Relationship (QAR) Method and Translation Method on Reading Skill

viewed from the Students' Motivation

Supervisor's approval:

I confirm that the thesis written by the above named student meets the scholarly standards for the degree and is therefore eligible to proceed to an examination by the board of examiners of the Department of Language Studies, the Graduate School of Muhammadiyah University Surakarta

Surakarta,

Primary Supervisor



Dr. Marvadi, MA

CO-SUPERVISOR'S APPROVAL FORM

The students submits the thesis for examination

Name : Reni Kurnianingrum
Id number : S200160100
Department : Language Studies
Field of study : English Education
Thesis title : The Comparative Study Between Question-Answer
Relationship (QAR) Method and Translation Method on Reading Skill
viewed from the Students' Motivation

Supervisor's approval:

I confirm that the thesis written by the above named student meets the scholarly standards for the degree and is therefore eligible to proceed to an examination by the board of examiners of the Department of Language Studies, the Graduate School of Muhammadiyah University Surakarta

Surakarta,

Co-Supervisor 

Dr. Anam Sutopo, M.Hum

APPROVAL OF THESIS FOR SUBMISSION

**THE COMPARATIVE STUDY BETWEEN QUESTION ANSWER
RELATIONSHIP (QAR) METHOD AND TRANSLATION METHOD ON
READING SKILL VIEWED FROM THE STUDENTS' MOTIVATION**

Submitted by
RENI KURNIANINGRUM

Has been examined by the board of examiners on August 09th 2018. All feedback, corrections, and suggestions recommended by the examiners have been considered and revision has been accordingly made by the student.

The boards of examiners certify that the thesis is eligible for submission.

The Board of Examiners
Primary supervisor



Dr. Marvadi, M.A.

Co-supervisor


Dr. Anam Sutopo, M.Hum.

Examiner


Muamaroh, M.Hum., Ph.D.

Surakarta, August 10th 2018
The Director of Graduate School


Prof. Dr. Bambang Sumardjoko, M.Pd.

STATEMENT OF AUTHORSHIP

I hereby confirm that the thesis entitled **“The Comparative Study Between Question-Answer Relationship (QAR) Method and Translation Method on Reading Skill viewed from the Students’ Motivation”** is an original and authentic work written by myself and it has satisfied the rules and regulations of Muhammadiyah University of Surakarta with respect in plagiarism. I certify that all quotation and the sources of information have been fully referred and acknowledged accordingly.

I confirm that this thesis has not been submitted for the award of any previous degree in any tertiary institutions in Indonesia or abroad.

Name : Reni Kurnianingrum
ID Number : S200160100
Department : Language Studies
Field of Study : English Education

Surakarta, 10th August 2018

The writer,



Reni Kurnianingrum

MOTTO

I believe Allah always helps me because I live around with people who love and pray me always lucky everyday

DEDICATION

I have the deepest excitement of dedicating this final project to :

1. My beloved father and mother, Suwanto and Yuliasih
2. My beloved sons, Faiz and Fariz
3. My beloved eldest sister, Endang and her kids, Aulia, Nana and Jihan
4. My beloved brother, Iwan and his kids. Irsyad and Alesha
5. My beloved sister Nia and her husband, David Walker
6. My beloved sister Wita and her kid, Hafidz

ACKNOWLEDGEMENTS

Firstly and formerly, the writer would like to express great gratitude to Allah SWT, the Might God, the most Gracious and the Most Merciful for blessing love, power, guidance, positive spirit that made the writer manage and finish writing this thesis and only with His blessing this thesis can be accomplished

The writer would like to express her deepest appreciation for all those who have given their hands to finish my thesis. My thanks goes to the following persons :

1. Prof. Dr. Bambang Sumardjoko, M. Pd., the Director of Graduate School of Muhammadiyah University of Surakarta.
2. Prof. Dr. Markhamah, M. Hum., the Head of Language Studies of Muhammadiyah University of Surakarta.
3. Dr. Maryadi, M.A., as the primary supervisor, for his suggestions, advice, support and encouragement in completing this thesis.
4. Dr. Anam Sutopo, M. Hum., as the co-supervisor, for his continuous and valuable guidance, advice, support and encouragement in completing this thesis.
5. Muamaroh, M.Hum, Ph.D., as examiner, for her suggestion and advice.
6. My beloved parents, my mother (Yuliasih) and my father (Suwarto), who taught me about this real life and always pray for me
7. All of the my family , (brother, sisters, sons, nephews and nieces) who gave advice and supported to finish this thesis.
8. Drs. Riswanto, MM., the headmaster of SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal .
9. All my lovely classmate of Magister of Language Study of Muhammadiyah University of Surakarta of 2016 class who have motivated me much.
10. All of my lovely teacher colleagues at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal who have supported and given me any favours.
11. All of my lovely students, especially students of XII MM 1 and MM 2 at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal who have willingly helped and been cooperative in my research.

12. Anybody that has given his or her hands to me.

Last but not least, the writer would like to thank people who are not mentioned here. Without their helps, advice, and support, this thesis would not have been completed. The writer realizes that there is nothing perfect in this thesis. However, the writer hopes this thesis will be useful for all readers.

Surakarta, 10th August 2018

The Writer

Reni Kurnianingrum

TABLE OF CONTENT

COVER	
PRIMARY SUPERVISOR'S APPROVAL FORM	i
CO-SUPERVISOR'S APPROVAL FORM	ii
APPROVAL OF THESIS FOR SUBMISSION	iii
STATEMENT OF AUTHORSHIP	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
TABLE OF CONTENT	ix
ABSTRAK	xii
ABSTRACT	xiii
LIST OF FIGURE	xv
LIST OF TABLE	xvi
LIST OF APPENDIX	xviii
CHAPTER I : INTRODUCTION	
A. Background of the Study	1
B. Identification of the Problem	4
C. Limitation of the Study	4
D. Statement of the Study	5
E. Objective of the Study	5
F. Benefit of the Study	6
CHAPTER II : REVIEW OF LITERATURE	
A. Previous Study	8
B. Underlying Theory	
1. Question Answer Relationship (QAR) Method...	13
a. The Notion of QAR Method	13
b. The Principle of QAR Method	14
c. The Procedures of QAR Method	16
2. Translation Method	18

a. Definition of Translation	18
b. Kinds of Translation	19
3. Motivation	19
a. The Notion of Motivation	19
b. Assessing Students' Motivation	22
4. Reading Skill	24
a. The Notion of Reading	24
b. Skills of Reading	25
c. Reading Text (Procedure Text)	27
C. Rationale	29
D. Research Hypothesis	30

CHAPTER III : RESEARCH METHOD

A. Type of the Research	32
B. Design of the Research	32
C. Setting of the Research	33
D. Subject of the Research	34
E. Research Variable	37
F. Data Collecting Technique	40
G. Research Instrument	42
H. Validity and Reliability of Instrument	43
I. Data Analysis Technique	44
J. Research Procedure	46

CHAPTER IV : RESULT AND DISCUSSION

A. Data Description	49
B. Data Analysis	71
C. Discussion	85

CHAPTER V : CONCLUSION, IMPLICATION, SUGGESTION

A. Conclusion	98
---------------------	----

B. Implication	98
C. Suggestion	100
BIBLIOGRAPHY	102
APPENDICES	106

ABSTRAK

Kurnianingrum, Reni. S200160100. “Studi Komparatif antara Metode Question Answer Relationship (QAR) dan Metode Translation pada Kemampuan Membaca dilihat dari Motivasi Siswa”. Thesis, Magister Pengkajian Bahasa. Sekolah Pasca Sarjana, Pembimbing utama Dr. Maryadi, M.A., Pembimbing kedua Dr. Anam Sutopo, M. Hum. 2018

Penelitian ini mempunyai tujuan, yaitu: (1) untuk mendapatkan apakah ada atau tidak perbedaan pengaruh metode Question Answer Relationship (QAR) dan metode Translation terhadap mengajar membaca untuk siswa jurusan multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018, (2) untuk mendapatkan apakah ada atau tidak perbedaan pengaruh motivasi siswa yang tinggi dan motivasi siswa yang rendah terhadap mengajar membaca untuk siswa jurusan multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018, (3) untuk mendapatkan apakah ada atau tidak perbedaan pengaruh interaksi antara metode belajar dan motivasi siswa terhadap mengajar membaca untuk siswa jurusan multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018. Model yang digunakan dalam penelitian ini adalah model eksperimen. Jumlah populasi dari penelitian ini adalah 309 siswa kelas XII SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018. Sedangkan sampel yang digunakan dalam penelitian ini sejumlah 57 siswa dari 2 kelas, yaitu kelas XII jurusan Multimedia 1 dan kelas XII jurusan Multimedia 2. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan test bacaan teks prosedur dan kuesionnaire motivasi. Teknik analisis data yang digunakan adalah ANOVA Dua Arah. Hasil penelitian ini menghasilkan kesimpulan bahwa : (1) Ada beberapa perbedaan pengaruh metode Question Answer Relationship (QAR) dan metode Translation terhadap kemampuan membaca siswa pada siswa jurusan Multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018. (2) Ada beberapa perbedaan pengaruh motivasi siswa yang tinggi dan motivasi siswa yang rendah terhadap kemampuan membaca siswa pada siswa jurusan Multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018. (3) Ada beberapa pengaruh interaksi antara metode Question Answer Relationships dan metode Translation serta motivasi siswa terhadap kemampuan reading siswa pada siswa jurusan Multimedia kelas XII di SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal tahun pelajaran 2017/2018.

Kata Kunci: Metode Question-Answer Relationship (QAR), Metode Translation, motivasi, kemampuan membaca.

ABSTRACT

Kurnianingrum, Reni. S200160100. "The Comparative Study Between Question-Answer Relationship (QAR) Method and Translation Method on Reading Skill viewed from the Students' Motivation". Thesis, Magister of Language Studies. Post Graduate of Muhammadiyah University of Surakarta, The primary Supervisor is Dr. Maryadi, M.A., and the Co-Supervisor is Dr. Anam Sutopo, M. Hum. 2018.

The main objectives of this research are: (1) To find out whether there is or not different influence Question Answer Relationship (QAR) Method and Translation Method toward teaching reading for the students of The Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in The Academic Year 2017/2018, (2) To find out whether there is or not different influence of high students' motivation and low students' motivation toward teaching reading for the students of The Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in The Academic Year 2017/2018, (3) To find out whether there is or not different influence of the interaction between learning method and students' motivation toward teaching reading for the students of The Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in The Academic Year 2017/2018. The model used in this research is experimental model. The total population of this study is 309 students of the XII grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in The Academic Year 2017/2018. While the sample used in this study a total of 57 students from 2 classes, namely the XII grade of Multimedia (MM) Department 1 and the XII grade of Multimedia (MM) Department 2. Data collection techniques in this study using the test reading text procedure and questionnaire motivation. Technique of data analysis used is Two Way ANOVA. The result of this study resulted in the conclusion that: (1) There is any different influence of the Question-Answer Relationship (QAR) Method and Translation Method toward students' reading skill for the students of The Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in the academic year 2017/2018. (2) There is different influence of high students' motivation and low students' motivation toward students' reading skill for the students of the Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in the academic year 2017/2018. (3) There is any influence of the interaction between Question Answer Relationship (QAR) Method and Translation Method as well as students' motivation toward students' reading skill for the students of the Multimedia Department XII Grade at SMK Muhammadiyah 1 Kota Tegal in the academic year 2017/2018.

Keywords: *Question-Answer Relationship (QAR) Method, Translation Method, motivation, reading skill.*

LIST OF FIGURE

2.1. Two Main Categories of Question Answer Relationship (QAR) Method	14
2.2. Concept of Question Answer Relationship (QAR) Method	17
2.3. Diagram of Rationale	30
3.1. The Research Design Schematic	33
4.1. The Diagram of the Students' Reading Skill of the Control Group Prior to the Treatment	54
4.2. The Diagram of the Students' Reading Skill of the Experimental Group Prior to the Treatment	56
4.3. The Diagram of the Students' Reading Skill of the Control Group Post to the Treatment	58
4.4. The Diagram of the Students' Reading Skill of the Experimental Group Post to the Treatment	60
4.5. The Diagram of the Students' Motivation of the Control Group Prior to the Treatment.	64
4.6. The Diagram of the Students' Motivation of the Experimental Group Prior to the Treatment	66
4.7. The Diagram of the Students' Motivation of the Control Group Post to the Treatment	68
4.8. The Diagram of the Students' Motivation of the Experimental Group Post to the Treatment.....	70

LIST OF TABLE

3.1. The Research Schedule	34
3.2. Population of the Study	35
3.3. Indicators of Students' Reading Skill in Learning English	38
3.4. Indicators of Students' Motivation Questionnaire in Learning English	39
3.5. Table of Validity Result on Students' Reading Skill in the Control Group	40
4.1. Pre Test and Post Test on Students' Reading Skill of Control Group and Experimental Group	50
4.2. Students' Reading Skill of the Control Group Prior to the Treatment.	53
4.3. Students' Reading Skill of the Experimental Group Prior to the Treatment	55
4.4. Students' Reading Skill of the Control Group Post to the Treatment .	57
4.5. Students' Reading Skill of the Experimental Group Post to the Treatment	59
4.6. Students' Motivation	61
4.7. Students' Motivation of the Control Group Prior to the Treatment	63
4.8. Students' Motivation of the Experimental Group Prior to the Treatment	65
4.9. Students' Motivation of the Control Group Post to the Treatment ...	66
4.10. Students' Motivation of the Experimental Group Post to the Treatment	68
4.11. The Summary of Students' Reading Skill Data	70
4.12. The Normal Tests Results of Students' Reading Skill	72
4.13. The Normal Tests Results of Students' Motivation	73
4.14. The Results of Independence Test between the Students' Reading Skill and the Students' Motivation in the Control Group	74
4.15. The Results of Independence Test between the Students' Reading Skill and the Students' Motivation in the Experimental Group	75

4.16. The Results of Homogeneity Test Levene's Test of Equality of Error Variancesa	76
4.17. The Comparison between Students' Reading Skill in Learning Reading Pre Test and Post Test	79
4.18. The Comparison between Students' Motivation in Learning Reading Pre Test and Post Test	81
4.19. The Pearson Correlation between the Students' Motivation and the Students' Reading Skill	83
4.20. The Comparison between Students' Motivation and Reading Skill of the Experimental Group in Pre Test and Post Test...	83

LIST OF APPENDIX

APPENDIX 1.	Surat Ijin Penelitian	106
APPENDIX 2.	Lesson Plan	108
APPENDIX 3.	Instrument of Reading Skill Pre Test	157
APPENDIX 4.	The Result of Reading Skill Pre Test	172
APPENDIX 5.	Instrument of Questionnaire Prior to the Treatment	176
APPENDIX 6.	The Result of Questionnaire Prior to the Treatment	180
APPENDIX 7.	The Result of Validity and Reliability	184
APPENDIX 8.	Instrument of Reading Skill Post Test	213
APPENDIX 9.	The Result of Reading Skill Post Test	228
APPENDIX 10.	Instrument of Questionnaire Prior to the Treatment	233
APPENDIX 11.	The Result of Questionnaire Post to the Treatment	237
APPENDIX 12.	Normality, Independence and Homogeneity	242
APPENDIX 13.	F – Table (Two Way ANOVA)	246
APPENDIX 14.	Sample of Students' Reading Pre Test Result	274
APPENDIX 15.	Sample of Students' Motivation Questionnaire Result at Prior to the Treatment	287
APPENDIX 16.	Sample of Students' Reading Post Test Result	313
APPENDIX 17.	Sample of Students' Motivation Questionnaire Result at Post of the Treatment	326
APPENDIX 18.	Documentation	